

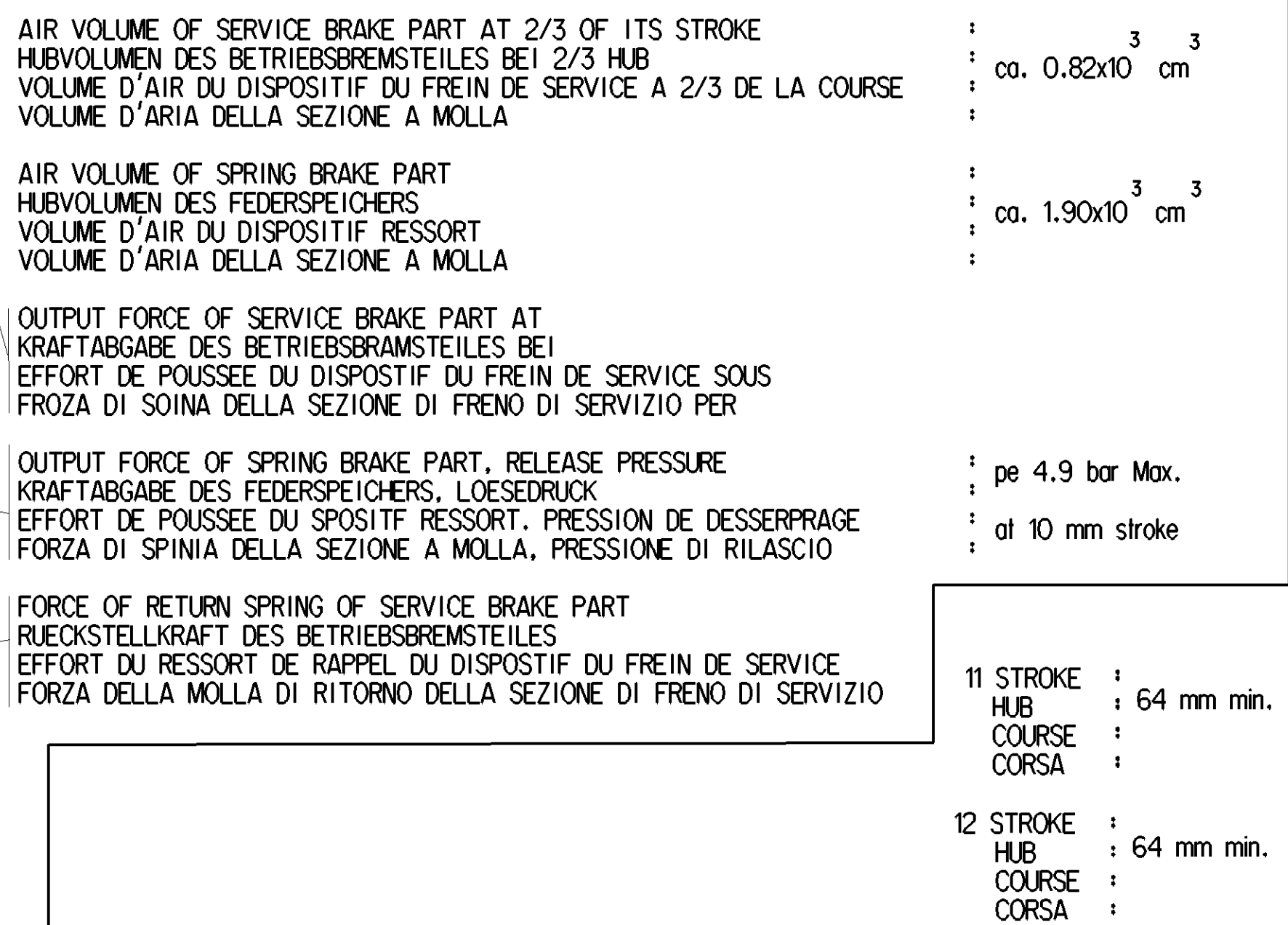
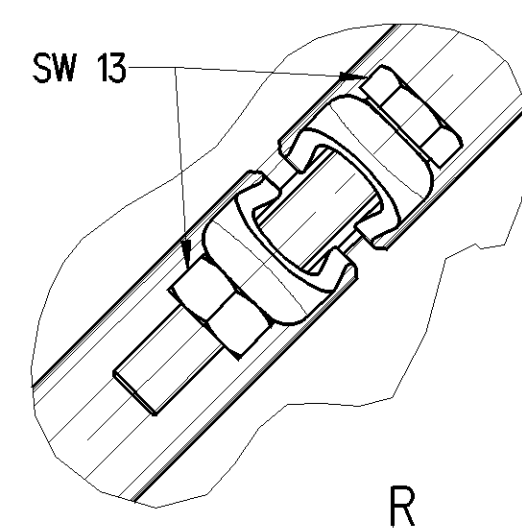
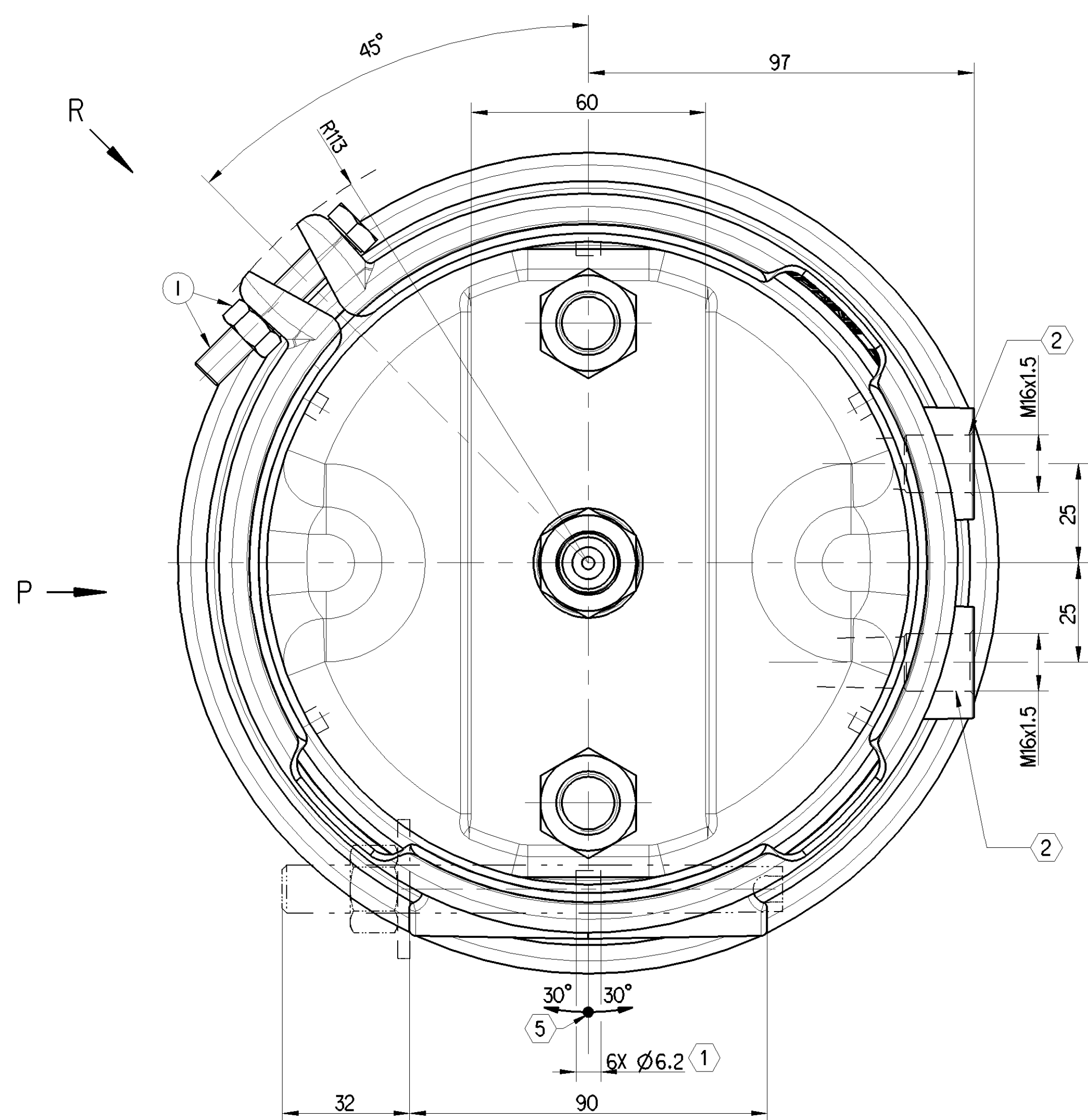
NAME PLATE
BEZEICHNUNGSSCHILD
PLAQUE DE FIRM
TARGHETTA

ASSEMBLY TRACEABILITY CODE
DAY
SHIFT
TYPE
SHOWN HERE

WABCO PART No.
SHOWN HERE

WEEK NO. AND
MANUFACTURING YEAR
SHOWN HERE

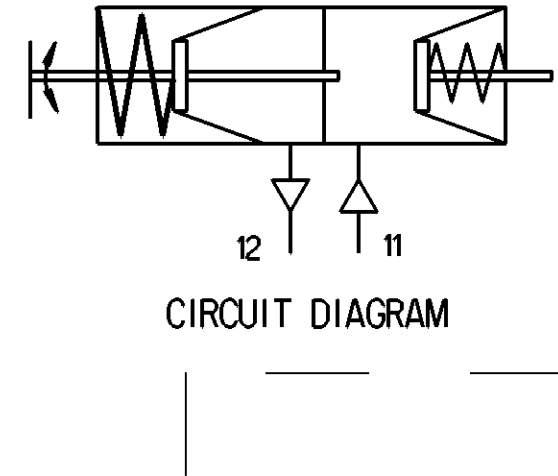
P



MEDIUM : AIR	NOMINAL DIAMETER :	WIDTH ABOVE FLATS	THERMAL RANGE OF APPLICATION
MEDIUM : LUFT	NENNWEITE :	SCHLÜSSELWEITE	THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
FLUIDE : AIR	DIAMETRE NOMINAL :	SURPLATS	BAMME D'APPLICATION TERMQUE
FLUIDO : ARIA	DIAMETRO NOMINALE :	LAGEZICHA IN CHIAVE	CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

PORT	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:	
ANSCHLUSS : 11	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max. = 10.2 bar (TEMPORÄRILY
ORIFICE	DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :		(KURZZEITIG) Pe max. = 13 bar
ORIFIZIO	DISPOSITIVO DI FREMATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :		(DE COURTE DUREE
			(BREVE TEMPO SOLO

PORT	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:	
ANSCHLUSS : 12	FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max. = 8.5 bar (TEMPORÄRILY
ORIFICE	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :		(KURZZEITIG) Pe max. = 11 bar
ORIFIZIO	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO		(DE COURTE DUREE
			(BREVE TEMPO SOLO



AFTER REMOVAL OF CAGING/ RELEASE BOLT ENSURE THE HOLE IS ALWAYS COVERED WITH DUST PLUG

NACH ENTNAHME KÄFIG/ÖSENBOLZEN SICHERSTELLEN, DASS DIE BOHRUNG IMMER MIT STAUFSTOFPEN ABGEDECKT IST

1) APRÈS LE RETRAIT DE CAGING/BOLLEON DE LIQUATION ASSUREZ-VOUS QUE LE TROU EST TOUJOURS COUVERT DE BOUGIE DE POUSSE

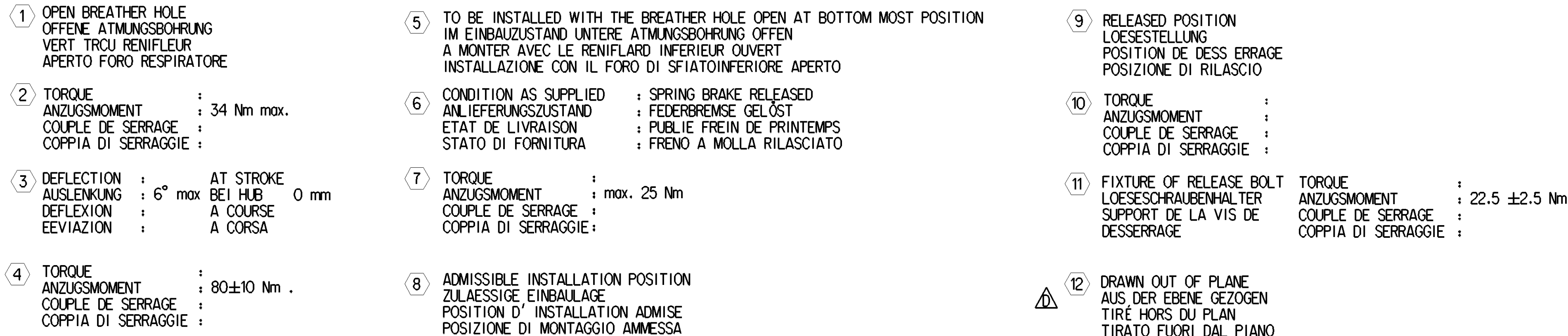
DOPO LA RIMOZIONE DEL BULLONE DI SPINNA/RILASCIO ASSICURARSI CHE IL TROU È SEMPRE COPERTO DA SPINNA DI POLVERE

FAILURE TO INSTALL THE DUST PLUG IN THE CYLINDER HOLE MAY CAUSE PREMATURE FAILURE OF POWER SPRING AND POTENTIAL LOSS OF PARKING BRAKE FORCE

WENN DER STAUFSTOFPEN NICHT IN DIE ZYLINDERBOHRUNG EINGEBAUT WIRD, KANN ES ZU VORZEITIGEM AUSFALL DER KRAFTFEDER UND POTENTIELLEN VERLUST DER FESTSTELLBREMSKRAFT KOMMEN

2) DÉFUT D'INSTALLER LE BOUCHON DE POUSSE DANS LE TROU DU CYLINDRE PEUT CAUSER UNE DÉFAILLANCE PRÉMATURÉE DU RESSORT DE POUSSÉE ET ÊTRE UNE PERTE POTENTIELLE DE LA FORCE DE FREIN DE STATIONNEMENT

MANCATA INSTALLAZIONE DELLA SPINA DELLA POLVERE NEL FORO DEL CILINDRO PUO' CAUSARE UN GIUSTO PREMATURO DELLA MOLLA DI ALIMENTAZIONE E POTENZIALE PERDITA DELLA FORZA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

[illegible]